FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

Province de Quebec — District No. 191 Richelieu — S. District No. 2 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 4 — {in / dans} la Cité de Sorel — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 21

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par {Enumerator. / Recenseur.} J. Lussier — Juin 8

Dist. 191 Mun. 26

CINQUIÈME DU CAN

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.								
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced, or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.)	Year of immigration if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employé.	Working on own account.	State where person is employed, as "on farm," "in foundry," "in drug store," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents.	Upon life. $	Against accident or sickness. $	Cost of insurance in one year.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can also speak English.	Blind.	Insane.	Idiotic.	Deaf and dumb.	Deaf mute.	Specify age if under 1 year.	Infirm.
Dwelling-house.	Domiciles.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	(Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.)	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou différent de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (sans associés).	Mentionner ici la province, si ce n'est pas celle où est situé le bureau de recensement.	Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines à d'autres emplois que l'emploi principal ou le métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant de tout emploi supplémentaire ou différent de l'emploi principal ou du métier.	Taux horaire, si on a travaillé à l'heure—Cents.	Sur la vie. $	Sur les accidents ou la maladie. $	Coût de l'assurance pour un an.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Sait aussi l'anglais.	Aveugle.	Aliéné.	Idiot.	Sourd-muet.	Sourd-muet et aveugle.	Âge, si moins d'un an.	Infirme.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43
1	1	Lussier Marie	1 Lussier	F	Epouse	M	Février	1871	41	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rom.	Aucun				N.G.													Lu. Ec.	Lu. Ec.	Fr.						
2		Gaston Alberta	"	F	Fille	C	Août	1896	14	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rom.	Aucun				N.G.													Ne. Ne.	Ne. Ne.	Fr.						
3		" Rose	"	F	Fille	C	Août	1897	24	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rom.	Couturière			S	Confection	33		70		200						Lu. Ec.	Lu. Ec.	Fr.						
4		" Marie	"	F	Fille	C	Mai	1893	19	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rom.	Servante			S	Maison	33		70		200						Lu. Ec.	Lu. Ec.	Fr.						
5		" Raoul	"	M	Fils	C	Juillet	1907	3	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rom.	Aucun				N.G.																				
6		" Pierre	"	M	Fils	C	Juin	1908	2	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rom.	Aucun				N.G.																				
7		" Aurore	"	F	Fille	C	Octobre	1910	8 mois	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rom.	Aucun				N.G.																				
8	191 195	" Delphis	"	M	Frère	Mé	Mai	1861	50	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rom.	Moulen		6-6-63	S		de route	15		60		135						Lu. Ec.	Lu. Ec.	Fr.						
9		Garceau William	2 "	M	Gendre	M	Octobre	1876	34	Qué			Indienne	Canadienne	Cath. Rom.	Forgeron		6-6-32	S		boudeyne	33		60		300						Lu. Ec.	Lu. Ec.	Fr.						
10		Lussier Mildred	"	F	Epouse	M	Mars	1876	35	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rom.	Aucun				N.G.																				
11		Garceau Jean Baptiste	"	M	Fils	C	Janvier	1904	7	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rom.	Aucun				N.G.														1 Ecrire	Fr.						
12		" Edouardina	"	F	Fille	C	Janvier	1905	6	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rom.	Aucun				N.G.														1 Ecrire	Fr.						
13		" Albert	"	M	Fils	C	Janvier	1906	5	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rom.	Aucun				N.G.														Lu. Ec.	Fr.						
14	197 196	" Louis Edouard	"	M	Fils	C	Mars	1908	3	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rom.	Aucun				N.G.														Lu. Ec.	Fr.						
15		Lebeau Michel	5 "	M	Neveu	M	Avril	1877	33	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rom.	Journalier		10-9-66	S		Poterie Sorel	37		66		460						Lu. Ec.	Fr.							
16		Lussier Marie	"	F	Epouse	M	Mai	1878	35	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rom.	Aucun				N.G.														Fr. Fr.	Fr.							
17		Lebeau Hospice	"	M	Fils	C	Août	1901	9	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rom.	Aucun				N.G.														Fr. Fr.	Fr.							
18	193 197	" Wilfrid	"	M	Fils	C	Décembre	1906	8	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rom.	Aucun				N.G.														Lu. Ec.	Fr.							
19	193 200	Latour Charles	7 "	M	Fils	C	Décembre	1875	35	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rom.	Journalier		1-9-66	S			5		60		45						Lu. Ec.	Lu. Ec.	Fr.						
20		Latour Rose	"	F	Epouse	M	Décembre	1875	35	Ec. Fr.	1911	n.n.	Française	Canadienne	Cath. Rom.	Aucun				N.G.														Lu. Ec.	Lu. Ec.	Fr.						
21		Latour Donalda	"	F	Fille	C	Décembre	1901	12	Ec. Fr.	1911	n.n.	Française	Canadienne	Cath. Rom.	Aucun				N.G.														Lu. Ec.	Fr.							
22		" Delphis	"	M	Fils	C	Août	1901	9	Ec. Fr.	1911	n.n.	Française	Canadienne	Cath. Rom.	Aucun				N.G.														Lu. Ec.	Fr.							
23		" Wilfrid	"	M	Fils	C	Janvier	1903	8	Ec. Fr.	1911	n.n.	Française	Canadienne	Cath. Rom.	Aucun				N.G.														Lu. Ec.	Fr.							
24		" Thomas	"	M	Fils	C	Juin	1903	7	Ec. Fr.	1911	n.n.	Française	Canadienne	Cath. Rom.	Aucun				N.G.														Lu. Ec.	Fr.							
25		" Gloria	"	F	Fille	C	Août	1910	12	Ec. Fr.	1911	n.n.	Française	Canadienne	Cath. Rom.	Aucun				N.G.														Lu. Ec.	Fr.							
26	194 195	" Wilfrid	Cousin	M	Cousin	C	Mai	1879	32	Ec. Fr.	1911	n.n.	Française	Canadienne	Cath. Rom.	Journalier		1-9-66	S			5		60		45						Lu. Ec.	Lu. Ec.	Fr.						
27	199 201	Lussier Ernest	65 65 Charlotte	M	Chef	M	Octobre	1837	58	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rom.	Marchand		10-0-62	P		Epicerie	50				~~900~~			1900	52	645	Lu. Ec.	Lu. Ec.	Fr.						
28	199 203	Lussier Ste Agnes	69 " Charlotte	F	Epouse	M	Juin	1867	43	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rom.	Marchand		10-0-60	P		Epicerie					~~300~~			1600	43	85	Lu. Ec.	Lu. Ec.	Fr.						
29	195 199	Lussier Clara	"	F	Enfant	M	Septembre	1904	6	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rom.	Aucun		N.G.																						
30		Lussier Gerty	"	F	Fille	C	Août	1907	3	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rom.	Aucun		N.G.																						
31		Lussier Antonio	"	M	Fils	C	Septembre	1894	16	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rom.	Comptable		7-9-66	P		Manufacture	52		45		780						Lu. Ec.	Lu. Ec.	Fr.						
32		" Gertrude	"	F	Fille	C	Septembre	1896	13	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rom.	Aucun		N.G.																10 Ecrire	Lu. Ec.	Fr.						
33		" Germella	"	F	Fille	C	Janvier	1899	12	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rom.	Aucun		N.G.																10 Ecrire	Lu. Ec.	Fr.						
34		" Oride	"	M	Fils	C	Avril	1901	10	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rom.	Aucun		N.G.																10 Ecrire	Lu. Ec.	Fr.						
35		" Aimé	"	M	Fils	C	Mai	1903	8	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rom.	Aucun		N.G.																10 Ecrire	Lu. Ec.	Fr.						
36		Prasseur Rose	"	F	Belle Fille	C	Octobre	1879	31	Qué	1907		Française	~~Canadienne~~	Cath. Rom.	Modiste		7-0-50	S		chez Lussier	52		60		440						Lu. Ec.	Lu. Ec.	Fr.						
37	197 203	Lussier Julia	"	F	Fille	C	Mars	1899	20	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rom.	Servante		2-9-66	S		à la maison	52		60		360						Lu. Ec.	Lu. Ec.	Fr.						
38	201 203	Lemoine Bazare	60 Charlotte	M	Père	M	Mai	1869	44	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rom.	Marchand		10-0-54	P		Epicerie	52				~~600~~						Lu. Ec.	Lu. Ec.	Fr.						
39		Grand Grand	"	F	Epouse	M	Avril	1869	44	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rom.	Aucun		N.G.																Lu. Ec.	Lu. Ec.	Fr.						
40	197 201	Lemoine Josette	"	F	Fille	C	Juillet	1895	15	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rom.	Aucun		N.G.																Lu. Ec.	Lu. Ec.	Fr.						
41	197 200	Gardon Antoine	58 "	M	Père	M	Février	1871	40	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rom.	surveillant		6-9-66	S		Boutiques	52		60		400						Lu. Ec.	Lu. Ec.	Fr.						
42		Simon Delvina	"	F	Epouse	M	Juillet	1865	46	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rom.	Aucun		N.G.																Lu. Ec.	Lu. Ec.	Fr.						
43		Gardin Maria	"	F	Fille	C	Décembre	1896	14	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rom.	Aucun		N.G.																10 Ecrire	Lu. Ec.	Fr.						
44		" Eric	"	M	Fils	C	Juin	1900	10	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rom.	Aucun		N.G.																10 Ecrire	Lu. Ec.	Fr.						
45		" Albert	"	M	Fils	C	Mars	1903	8	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rom.	Aucun		N.G.																10 Ecrire	Lu. Ec.	Fr.						
46		" Gaston	"	M	Fils	C	Mars	1905	6	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rom.	Aucun		N.G.																						
47	195 202	" Pauline	"	F	Fille	C	Mars	1907	4	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rom.	Aucun		N.G.																Fr. Fr.	Fr.							
48	199 201	Simard Ignace	54 "	M	Père	M	Août	1878	32	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rom.	Electricien		6-6-91	S		Boutiques	52		60		650						Lu. Ec.	Lu. Ec.	Fr.						
49		Lefait Lucienne	"	F	Epouse	M	Décembre	1884	31	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rom.	Aucun		N.G.																Lu. Ec.	Lu. Ec.	Fr.						
50		Simard Harriet	"	F	Fille	C	Février	1906	5	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rom.	Aucun		N.G.																Fr. Fr.	Fr.							